

GEMEINDE DEUTSCHNOFEN

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

**COMUNE DI NOVA PONENTE**

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

GEGENSTAND:

Genehmigung des Einreichprojektes für die Erweiterung des Gebäudes des Kindergartens / Kindertagesstätte in Deutschnofen (Bp. 1203, K.G. Deutschnofen) zum Zwecke der Vorlage des Finanzierungsantrages - CUP: F28H26000300007

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

OGGETTO:

Approvazione del progetto definitivo per l'ampliamento della scuola materna / scuola per la prima infanzia a Nova Ponente (p.ed. 1203, C.C. Nova Ponente) ai fini della presentazione della domanda per il finanziamento - CUP: F28H26000300007

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

UHR - ORE

27.07.2026**19:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Bernhard Daum

Bürgermeister - Sindaco

Ursula Thaler

Vizebürgermeisterin - Vicesindaca

Irmgard Brunner

Gemeindereferentin - Assessora

Horst Pichler

Gemeindereferent - Assessore

Simone Pichler

Gemeindereferentin - Assessora

Dietmar Zelger

Gemeindereferent - Assessore

Abwesend entschuld.	Assenti giustific.	Abwesend unentsch.	Assenti ingiustific.

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr

Assiste il segretario generale, Signor

Stefan Raffener

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signore

Bernhard Daum

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Genehmigung des Einreichprojektes für die Erweiterung des Gebäudes des Kindergartens / Kindertagesstätte in Deutschnofen (Bp. 1203, K.G. Deutschnofen) zum Zwecke der Vorlage des Finanzierungsantrages - CUP: F28H26000300007

Approvazione del progetto definitivo per l'ampliamento della scuola materna / scuola per la prima infanzia a Nova Ponente (p.ed. 1203, C.C. Nova Ponente) ai fini della presentazione della domanda per il finanziamento - CUP: F28H26000300007

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

LA GIUNTA COMUNALE

Nach Einsichtnahme in das vorliegende Einreichprojekt betreffend die Erweiterung des Gebäudes des Kindergartens / Kindertagesstätte in Deutschnofen (Bp. 1203, K.G. Deutschnofen) , ausgearbeitet vom techn. Büro Geom. Gruber Alois, Deutschnofen vom 16.07.2026 (unsere Prot.Nr. 0013589/2026 vom 20.07.2026), mit folgendem Kostenvoranschlag:

Visto il presente progetto definitivo concernente l'ampliamento della scuola materna / scuola per la prima infanzia a Nova Ponente (p.ed. 1203, C.C. Nova Ponente) , elaborato dallo studio tecnico geom. Gruber Alois, Nova Ponente in data 16.07.2026 (ns. n. Prot. 0013589/2026 di data 20.07.2026), con il seguente preventivo spese:

Auszuschreibende Arbeiten	468.232,98 €	Lavori da appaltare
Kosten für die Arbeitssicherheit	9.364,66 €	Costi di sicurezza sul lavoro
Gelder zur Verfügung der Verwaltung <i>(techn. Spesen, Unvorhergesehenes, Mwst.)</i>	178.940,02 €	Somme a disposizione dell'amministrazione <i>(Spese tecniche, imprevisti, IVA)</i>
Insgesamt	656.537,66 €	Totale

Hervorgehoben, dass dem Projekt folgender CUP-Kodex zugewiesen worden ist: F28H26000300007;

Festgestellt, dass diese Arbeiten im Dreijahresprogramm für öffentliche Arbeiten 2026 - 2028 vorgesehen sind und die Finanzierung mittels Landesbeitrag, (L.G. 6/1992, Art. 5ter, Absatz 5) und Eigenmitteln der Gemeinde vorgesehen ist;

Festgestellt, dass die Finanzierung mit separater Maßnahme beschlossen wird;

Festgestellt, dass das Projekt den Vorstellungen dieser Gemeindeverwaltung entspricht;

Festgestellt, dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 240 vom 08.05.2023 Herr Stefan Raffener zum Einzigen Verfahrensverantwortlichen (EVV) und zum Gesamtkoordinator für die öffentlichen Arbeiten dieser Gemeinde, im Sinne der geltenden gesetzl. Bestimmungen, ernannt wurde;

Festgestellt, dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 56 vom 22.01.2024 Herr Ing. Philipp Kerschbaumer, Eppan mit der technischen Unterstützung des Einzigen Projektverantwortlichen (EPV) bei verschiedenen Projekten und Vorhaben der Gemeinde Deutschnofen, ernannt wurde;

Nach ausführlicher Diskussion;

Nach Übereinkunft, das oben genannte Projekt zu genehmigen;

Nach Einsichtnahme in das GvD vom 31.03.2023, Nr. 36 und in das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16;

Für notwendig erachtet, gegenständliche Maßnahme im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, da der entsprechende Antrag um Finanzierung gestellt werden muss;

Nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck V+d9ZHvyfFdsbl2NL2nOhbSxr9kyHEf/L5yZWxyFhaA= vom 27.07.2026;

Nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck

Rilevato che al progetto è stato assegnato il seguente codice CUP: F28H26000300007;

Accertato che i lavori in questione sono previsti nel programma triennale dei lavori pubblici 2026 - 2028 ed è previsto il finanziamento mediante contributo provinciale (LP 6/1992, art. 5ter, comma 5) e mezzi propri del comune;

Accertato che il finanziamento verrà approvato con provvedimento separato;

Accertato che il progetto corrisponde alle idee di questa amministrazione comunale;

Accertato che con delibera della Giunta comunale n. 240 del 08.05.2023 è stato nominato il sig. Stefan Raffener quale Responsabile Unico di Procedimento (RUP) e come coordinatore unico dei lavori pubblici di questo ente, ai sensi delle disposizioni di legge;

Accertato che con delibera della Giunta comunale n. 56 del 22.01.2024 è stato incaricato il sig. Ing. Philipp Kerschbaumer, Appiano con le attività di supporto tecnico del responsabile unico di progetto (RUP) riguardante diversi progetti e opere del comune di Nova Ponente;

Dopo ampia discussione;

Convenuto di approvare il progetto succitato;

Visto il D.lgs. 31.03.2023, n. 36 e vista la Legge Provinciale del 17.12.2015, n. 16;

Ritenuto doveroso di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, perchè dev'essere fatta la richiesta per il finanziamento;

Visto il parere tecnico positivo con impronta digitale V+d9ZHvyfFdsbl2NL2nOhbSxr9kyHEf/L5yZWxyFhaA= del 27.07.2026;

Visto il parere contabile positivo con impronta digitale 9KkDKvW6to2dCq0TLDC3BPMVzCh1yBJ0QNnt7HO/YO

9KkDKvW6to2dCq0TLDC3BPMVzCh1yBJ0QNnt7HO/Y0

g= vom 27.07.2026;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument zum Haushaltsvoranschlag der Gemeinde für die Jahre 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag sowie in das Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahre 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form

1. das Einreichprojekt betreffend die Erweiterung des Gebäudes des Kindergartens / Kindertagesstätte in Deutschnofen (Bp. 1203, K.G. Deutschnofen) , ausgearbeitet vom techn. Büro Geom. Gruber Alois, Deutschnofen vom 16.07.2026 (unsere Prot.Nr. 0013589/2026 vom 20.07.2026), mit folgendem Kostenvoranschlag zum Zwecke der Vorlage des Finanzierungsantrages im Sinne des Artikel 5ter Absatz 5 des Landesgesetzes 6/1992, in technisch verwaltungsmäßiger Hinsicht zu genehmigen:

Auszuschreibende Arbeiten	468.232,98 €	Lavori da appaltare
Kosten für die Arbeitssicherheit	9.364,66 €	Costi di sicurezza sul lavoro
Gelder zur Verfügung der Verwaltung (<i>techn. Spesen, Unvorhergesehenes, Mwst.</i>)	178.940,02 €	Somme a disposizione dell'amministrazione (<i>Spese tecniche, imprevisti, IVA</i>)
Insgesamt	656.537,66 €	Totale

2. darauf hinzuweisen, dass ein Teilbetrag in der Höhe von insgesamt 102.222,36 Euro der veranschlagten technischen Spesen bereits mit folgenden Gemeindeausschussbeschlüssen verpflichtet wurden:
 - Nr.345/2026–2.305,80 € (8939-235/2026);
 - Nr.563/2026–99.916,56 € (9101-397/2026);
3. festzuhalten, dass für die Finanzierung des Vorhabens der Antrag auf einen Beitrag im Sinne des Artikel 5ter Absatz 5 des L.G. Nr. 6/1992 eingereicht wird;
4. die Finanzierung mit separater Maßnahme zu beschließen;
5. dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) in getrennter Abstimmung mit Stimmeinhelligkeit für unverzüglich vollziehbar erklärt;
6. jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

g= del 27.07.2026;

Visto il DUP (documento unico di programmazione) relativo al bilancio di previsione del Comune per gli esercizi 2026 - 2028;

Visto il bilancio di previsione 2026 - 2028 ed il relativo programma generale per le opere pubbliche;

Visto il piano operativo 2026 - 2028;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

d e l i b e r a

a voti unanimi espressi in forma legale

1. di approvare, in linea tecnica amministrativa, il progetto definitivo concernente l'ampliamento della scuola materna / scuola per la prima infanzia a Nova Ponente (p.ed. 1203, C.C. Nova Ponente) , elaborato dallo studio tecnico geom. Gruber Alois, Nova Ponente in data 16.07.2026 (ns. n. Prot. 0013589/2026 di data 20.07.2026), con il seguente preventivo spese, ai fini della presentazione della domanda relativa al finanziamento dell'opera ai sensi dell'art. 5ter, comma 5, LP 6/1992:
 2. di sottolineare che una parte nell'ammontare di euro 102.222,36 delle spese tecniche stimate sono già state impegnate con deliberazioni della Giunta Comunale:
 - n. 345/2026–2.305,80 € (8939-235/2026);
 - n. 563/2026–99.916,56 € (9101-397/2026);
 3. di dare atto che per il finanziamento dell'opera viene presentata la domanda di contributo ai sensi dell'art. 5ter, comma 5 della LP 6/1992;
 4. di approvare il finanziamento con provvedimento separato;
 5. la presente delibera ad unanimità di voti in una votazione separata viene dichiarata quale immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2);
 6. ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige . Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE
Bernhard Daum

Letto, confermato e sottoscritto.

DER GENERALSEKRETÄR - IL SEGRETARIO GENERALE
Stefan Raffener

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale